

# HATÁRÓR

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

Előfizetési árak helyben és vidéken:  
Egy évre 12 K., félévre 6 K., negyedévre 3 K.  
Egyes szám 12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
csütörtökön reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
UJVIDÉK, PETŐFI-UTCA 47. SZAM, ahova a lap szellemi  
s anyagi részét illető közlemények küldendők.

## Ünnepek után.

Sok fáradságot igénylő, hosszú előkészületek után ime lezajlottak az ujvidéki repülő ünnepek s a mozgalom, mely egy nagyhorderejű eszmének megvalósítása, a magyar aviatika megteremtése, egyúttal pedig jövőbiztosítása érdekében folyt, fényes sikert aratott. Az ujvidéki repülő ünnepek valóságos lázba ejtették nemcsak a városnak s az országnak közönségét, hanem messze az ország határain túl a mivelt külföld is, élénk figyelemmel kísérte az itt készülő repülő meting lefolyását.

Akik velünk együtt mindennemű pártpolitikai tekinteteken felülemelkedve, a mozgalom tisztán kulturális célját tartották szem előtt, akik megértették s megértik a magyar aviatika megteremtésének beláthatatlan nagy fontosságát, kell hogy öröm töltse el keblünket az elért siker láttára; kétszeres öröm és büszkeség honol nekünk, ujvidékieknek keblében, mert Ujvidék városát és közönségét érte a dicsőség, melyért ma joggal irigykednek nálunknál fejlettebb, hatalmasabb és gazdagabb vidéki városok, hogy e mozgalom Ujvidékről indult ki s arra, hogy a nagy horderejű eszme testet öltönn, Ujvidék városa szolgáltatta az alkalmat, nyújtotta a kedvező talajt.

De nemcsak a repülőünnepek által első sorban elérni kívánt cél teszi nagygyá s az elért siker következtében dicsőségteljessé e várost, hanem az ide özönlött sok ezer meg ezer vidéki s külföldi látogató előtt feltárult hatalmas képe Ujvidék ipari, kereskedelmi, kulturális és intellektuális fejlettségének, hirdetni fogja e város eddigéig ismert és nem ismert kulturáját, nagyraihivatott jövőjét és nagy fejlődésre valló képességét messze földön is.

Ujvidék város közönsége, mely jelentékeny áldozatkészségével lehetővé tette az országban első katonai repülőtelep létesítését, ma már gyümölcsözőleg elhelyeztetnek tekintheti az ezen telep létesítésére felajánlott költségeket, büszkeséggel tekinthet az e téren elért sikerre s a magyar aviatika megteremtése érdemei-

nek oroszánrészt joggal mondhatja magáénak, mert első volt az országban, mely ez annyira fontossá vált kulturális tényezőnek megvalósítására a nehéz kezdeményező szerepet vállalta, — nemcsak vállalta, de sok és nehéz fáradságos munka árán biztos sikerre is vezette.

Teljes elismeréssel adózva a nagy mű létrejötte körül éjjel-nappal fáradozó egyesek, a rendezőség érdemeinek, a siker és dicsőség palmaágát nem egyeseknek juttatjuk, része van abban az összpolgárságnak, annak minden egyes tagjának, mert mindenki egy-egy követ rakott le a magyar aviatika nagy művének alapjához s Ujvidék sz. kir. városnak e téren elért sikerét, dicsőségét ma már ország-világ hirdeti s Ujvidék fejlődése, haladása terén, történelmében 1913. piros pünkösdjé marandó határjelzőt, emlékkövet képez. A fővárosi s vidéki lapok jóformán egyértelműen elismeréssel méltatják a lefolyt ünnepek sikerét, a nagyszámu vidéki katonai s polgári előkelőségek és mélytóságok dicsérettel szoltak Ujvidékről, de a legszébb, legértékesebb bizonyoságot József főherceg szolgáltatta, aki igen sűrűn s a legnagyobb elismeréssel dicsérte e város hatalmas fejlettségét s örömet nyilvánította az itt látottak és tapasztaltak felett.

### Előkészületek.

Az ünnepeket megelőző napokban egyetlen egy általános, hő vágy töltötte be a lelkeket, vajha a sok munkát és előkészületeket a nap-nap után fenyegető rossz időjárás, eső el nem rontaná. Az idő jobbra fordult, kitartott és az ég is kedvezett. Már pünkösöd előtti szombaton ritka zászólódszt öltött a város, különösen a vasuti állomás, a Petőfi-utcai villamos oszlopok s a városháza fényes díszben pompázó képe jelezte a nem mindennapi ünnepek közeledtét. Hozzájárult, nagyban emelte a külső fényes dísz az ez alkalomra rendezett kirakatversenyek, melyek leplük alól kibontakozva, az esti fényárban tündéres látványosságot nyújtottak s az ujvidéki ipar és kereskedelem hatalmas fejlettségét, versenyképességét bizonyítva, a közönség osztatlan tetszését, elismerését és méltó bámulatát váltották ki. Ugyanaz nap este Dr. Massányi Ernő, a magyar aero-szövetség ügyvezető igazgatója, Kovács

vigadótermében, vetített képek kíséretében igen érdekes és tanulságos — díjmentes — előadást tartott a tanuló ifjuságnak az aviatikáról.

### Pünkösöd vasárnap.

Programm szerint r. 8 órakor a szabadkai 86. és a péterváradai 96. sz. gy. ezred zenekari vonultak végig az utcákon, hol már ekkor is igen sok vidéki fordult meg; d. e. 11 órakor a városháza s az örmény-utca sarkán a katonai zenekarok térzenéje gyönyörködtette a fel-alá hullámzó közönséget.

Délután a Duna mozgalmas képe mulattatta a parton egybegyűlt sok ezernyi közönséget. Itt ment végbe az evezőverseny, melynek minden egyes számát lázas érdeklődéssel kísérte a közönség. Elsőnek a dunai flotilla 6 csónakja 5—5 versenyzővel indult Kamenicáról s elsőnek a Temes, másodíknak a Maros csónakja érkezett be, kiket sok éljen és hurrah fogadott. Dr. pirosi Szlávy Kornélné, a Danubius elnökének neje, ki a lady patronesse tisztét töltötte be kiváló szeretetreméltósággal, nyomban átadta a versenydíjat; még pedig I. győztesnek 5 db. 20, II. győztesnek pedig 5 db. 10 koronás aranyat. A II. számu palánkos egyesben Nagybecskerek, Vác, Eszék és Ujvidék közül elsőnek érkezett be Szalay Dezső (Vác), másodíknak Hrabal Franjo (Eszék). A palánkos négyes kormányossal c. számban Danubius győzelme viharos lelkesedést keltett; másodíknak Nagybecskerek, harmadíknak Szeged érkezett be. A palánkos nyolcas versenyben csak Szeged indult és győzött. A palánkos kettős párevezősben, kormányos nélkül Danubius — Trischler Aladár és Balla Tibor — győzött s győzelmük annál inkább elismerést érdemel, mivel már a palánkos négyes győzelmében is nagy fáradságot igénylő munkát végeztek. A regatta befejeztével Dr. Szlávy Kornél elnök lendületteljes, elismerő és buzdító beszéde után Dr. Szlávy Kornélné urhölgy, lady patronesse kiosztotta a díjakat, még pedig ezüst serleget kapott Danubius és Szeged, mig Szalay Dezső, Trischler Aladár és Balla Tibor ezüst szivartárcát kaptak, a győztes csapatok minden egyes tagja ezüst, a másodíknak beérkezett csapatok tagjai pedig bronz emlékkérmert nyertek

### Footbaall matsch.

A regatta verseny után football mérkőzés következett az U.T.K. sporttelepén az U.T.K. és a szabadkai sportegylet között. Ezen mérkőzést 8000—10.000-en nézték végig. A mérkő-

**Az Ujvidéki Népbank  
Részvény-Társaság**

netto 5 $\frac{1}{2}$ % kamatot fizet

betétek után

**Kiadó.**

Egy kisebb s egy nagyobb lakás, a hozzá tartozó mellékhelyiségekkel együtt kiadó. Bővebbet magyar u. 51. a háztulajdonosnál.

**szimok.**

(forrás)

sőre nagy  
e, á 40 fil.  
) kapható.  
Ujvidéken  
sarnokában  
vendéglő-  
ó ELITE  
szdájában.  
sefnél kap-

et is igen  
ok.

és jeggyára.

zés élvezetes, változatos, szép volt s mind két csapat erősvoltáról téve tanuságot, a szabadkaiak győzelmével 2:1 arányban végződött. A legnagyobb elismeréssel nyilatkozhatunk ez alkalommal is az U.T.K.-ról, mert egy évi fenállása után minden támogatás nélkül oly sporttelepet létesített, mely szaktekintélyet körében a legnagyobb elismerése talált.

A vasárnapi esti program kimagasló, fénypontját Petróczy István százados, a repülőpark parancsnokának szabad előadása képezte, mely alkalommal a nagy vígadóterem szülnék bizonyult a rengeteg nagy számu közönség befogadására.

Bevezetésül Payerle Nándorné urasszony nagy hatással és frenetikus tetszés nyilvánítások kíséretében szavalta Hervay Frigyes ez alkalomra irt hangulatteljes, magasröptü remek prologját. Petróczy István százados lépett ezután a pódiumra és lankadást nem ismerő fáradozással magyarázta vetített képek szakadatlan, hosszú sorozata mellett, a léghajzás és repülésnek természettudományi alapon és törvényen nyugvó alapelveit. Rövid történetét adva egy léghajzásnak, mint a repülésnek, bemutatta az első kezdet óta szerkesztett különféle léghajókat és repülőgépeket, méltatta azokat a tökéletesítés minden fázisában, egész napjainkig, megmagyarázta a motor szerkezetét, annak működését s a mai repülőgépek veszedelmessége mellett is biztonságát, külön ismertette a startolást a levegőben való tartózkodást, még a repülő lázra is kitérve s hosszú előadásának befejezésekké az aviatika jelentőségéről szolt hadászat, tudományos kutatás és közlekedés szempontjából. A rendkívül tanulságos és mindvégig igen élvezetes előadást viharos, szünni sem akaró tapsok és éljenzés követte a közönség osztatlan hálája és elismerése fejében. Petróczy százados előadása 2 részből állott s közben Mayer Józsefné urasszony nyújtott ritka műelvezetet. Hoffmann Böske urleány precíz zongorakísérete mellett Puccini, Rubinstein és Ponchielli szerzeményeiből énekelt oly ritka, elbűvölő művészzel, a szív mélyéig hatoló, szép és rendkívül iskolázott hangon, hogy a közönség nem tudott betelni a nagy élvezettel, újra meg újra kívánta hallani a bájos hangu művésznőt, aki programját még 2 számmal: „Obstination és „Die Spröde“ meg is toldotta, amire a közönség viharos tapsokkal és éljenzéssel felelt.

Mig a nagy vígadóban összegyűlt nagy számu közönség majdnem 2 1/2 óráig tartó ritka szemleli élvezetben részesült, addig kint a főtér szokatlanul mozgalmas képet nyújtott s a közönség ezrei hullámzóttak föl-alá, nem tudva, hogy a felállított diszes sátrak és szinpadok melyikéhez térjenek be, hol kapnak helyet. A piac, a főtér fényárban uszva s egy a templom mint a városháza tornyain működő tűzér-fényszórók által megvilágítva változatosnál változatosabb szórakozással, látványossággal és mulatsággal kínálkozott. Ugyancsak 8 órakor kezdődtek a kioszk-, Erzsébet- s alpesi szinpadokon az előadások, mig az Erzsébet udvarán felállított nagy sátorban a bécsi Wurstlprater en miniature vonzotta a népünnepélyre ujjabb, meg ujjabb tömegekben tóduló közönséget. Ami szemet, fület megragadja, mind működésben volt, hogy a népünnepély minél érdekesebbé, minél vonzóbbá váljék. A szinpadokon ujvidéki szereplőkön kívül, a tengerész ének- és zenekar, a kamenicai hadapródok, a pécsi nemzeti színház előkelő tagjai, szabadkai szereplők mindegyike a legjobbat nyújtotta. Volt itt vers, apró humoros szindarab, a szórakoztatások minden elképzelhető faja s a közönség nem győzött nagy tetszésének elég sűrűn kifejezést adni.

**SALVATOR** kiváló bőr- és lithiumor gyógyforrás  
vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatáau. Természetes vasmentes savanyúvíz.  
Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerüzletekben. SCHULTES ÁGOST Szinyo-Lipóci Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudólt-rakpart 8.

De volt ezenkívül eszkimó sátor, buffet, virág- és pezsgősátor, tombola, roulett, szerpentin-csata, szóval mindenféle ötletes és kedves dolog, ami a jó hangulatot emelte s a közönséget mulattatta. Szenzációsna mondható az a tűzvilágos kép, mely a városház tornyára yonta a közfigyelmet. Villámos lámpából nagy repülőgépet rajzoltak, melynek orrán állandóan forgott az ugyancsak villámos fényből kirajzolt légcsonar. A rendezőség valóban sok-sok fáradozásainak jutalmát láthatta a népünnepély sikerében s abban a nagy tetszésben, aminek a község szüntelen kifejezést adott. Alig telt be a közönség a szinpadokon, wurstlpraterben s a sátrakban nyújtott látványosságokban, éji 12 órakor a Dungserszky-színházba tódult, aki csak beférni tudott s itt a Folies Caprice 8 számból álló programja nyújtott igen érdekes és mulatságos előadást, mely jóval reggeli 3 óra után ért véget.

#### Pünkösöd hétfő.

Május 12-én r. 8 órakor ismét két katonai zenekar járta be a várost, felriasztva azokat is, akik az előző éj fáradalmai folytán talán még Morfeüs ölelő karjaiban nyugodtak. A hétfői utcák még jobban hemzsegték a néparadattól, mert úgy a rendes, mint a különvonatok — mindegyike végtelen hosszú kocsikkal — csak úgy ontották ide a sok ezer vidéki közönséget. A délelőtt nagy részét az U.T.K. új sporttelepén rendezett nagy atletikai versenyek töltötték be, amelyeken budapesti, aradi, szabadkai, szegedi és ujvidéki sportisták, nem különben a kir. kath. magyar s a g. kel. szerb főgimnáziumok ifjúsága szerepeltek s amelyeket katonai zene mellett nagyszámu, a sporttelepet zsufozásig megtöltő közönség látható érdeklődéssel és nagy tetszéssel nézett végig.

Alig ütötte el a déli tizenegyvet, már is észrevehető volt a főherceg fogadására szolt nagy készülődés. Zászló alatt az egyletek s mindkét nemű tanuló ifjúság vonult fel, hogy elfoglalják a számukra kijelölt helyet. De felvonult s a vasútra tódult a közönség is, úgy hogy jóval 12 óra előtt a vározháztól az állomásig terjedő főtér és utcák mindkét oldalán ember ember hátán tolongott, de megteltek az összes házak ablakai is a sok nézővel.

#### A főherceg Ujvidéken.

A virágokkal és zászlókkal pompásan feldisznített perron előtt a 6. gy. ezred diszszázada s a katonai zenekar foglalt állást, ugyanitt gyűltek össze a főherceget váró nagyszámu előkelőségek és Ujvidék törvényhatóságának tagjai. A gyorsvonat rendes időben futott be s a leszálló főherceg azonnal a diszszázad parancsnokának jelentését fogadta, majd viharos éljenzések és zsviózások között ellépett a diszszázad előtt s ennek végén sorakozott katonai parancsnokok jelentését fogadta, nevezetesen a péterváradai várparancsnok tábornok, Jaske pé-

terváradai ezredparancsnok, Kamenszky honvéd ezredes, Wolf alezredes, Mallinarich tengerészparancsnok, Schön tűzér-alezredes, Danzinger honvédőrnagy, Petróczy százados, Dombi csendőrszázados jelentéseit, kiknek mindegyikével kezét fogott. Ezután a polgári fogadó küldöttséghez lépve, Matkovits B. főispán üdvözlő beszédére adott válaszában kijelenti, hogy kész örömmel érkezett ide, majd őszinte benső köszönetet mond a meleg fogadtatásért és királyhűségéről biztosító üdvözlőért. Kedves hírét — ugymond — elviszem király ő felségének és Mélyen bevésem öröm emlékül szivembe Ujvidék város és a megye szives üdvözlését. E város lakosságát, bármely nyelven, bármely templomban dicsérjék az Urat, mint igazi hazafiakat tanultam megismerni. Őszinte szeretettel és ragaszkodással üdvözlöm önöket! Harsány éljen és zsviúi kiáltások követték a főherceg szavait, aki ezután Bogdanovich patriarkát és gróf Chotek Rezsőt szoltította meg, mire a főispán bemutatta Sevcics püspököt, Hadzsics Antal udv. tanácsost, Demetrovics polgármestert, Dr. Szlezák Lajos, Dr. Dungserszky Gedeon orsz. képviselőket, Dungserszky Lázár nagybirtokost, Dr. Ámon Pál apát plébánost és Grossinger Jánost.

Ezután a főherceg a főispán társágában és ennek ötösfogatán ötös és négyes fogatok hosszú sorától kísérvé, a közönség lelkes éljenzése s a hölgyek kendőlobogtatása közepette a városházára hajtatott, hol 75 teritékű dezsöné következett, mely alatt a városháza előtt katonai zene, a városház nagytermének karzatán pedig cigányzene játszott. Menuje: Consommé de Volaille. Homard et fogas de Deux Mondes. Selle de vesu á la parisienne. Oisons rotis. Salade Mignone. Péches á la Melba. Fromage. Fruits prémeurs. Dessert. — Sherry old Gloroso. Chateau Yquem cachet du Chateau. Chateau Haut — Brion. Moét Chandon. Grand Imperial. Liqueurs.

Közvetlenül a főherceg bevonulása után indultak a különvonatok, amelyeken kívül magánfogatokon, bérkocsikon, autókon és gyalog siettek ki a repülőtérré, mely a bpesti nemzetközi versenyeket is felülmuló ritka látványosságot nyújtott. A repülő meting valamivel 3 óra előtt, nyomban József főherceg érkezte után kezdődött s a versenyeket kb. hatvan ezren nézték végig a reptülötéren s annak körzetén kívül is. Csodás biztossággal reptültek a mi katonai pilotáink. Uzelác, Banfield, Lossonczy, Sohár, Alexay és Wilhelm bámulatraméltó nyújtottak egy a fölszállásban, mint a folyton emelkedő magas reptülésben. Ha szép volt a magasbani biztos reptülés, ugyan csak szép, ha nem még szebb s megkapóbb volt a leszállás minden elképzelhető fajtája, gyors és lassu tempóban,

sikló, csikó, kiemelkező rágkorzó, dülva, miből virág, dókra. 6 s ekkor gróf Chotek

Az ünnepelte eszbevilágított mint a sikeres melyet szüntelen Akik az sen vidékes emléves emlégünk napreies mu mel; és kordontság. Ha tagjának illető ér tesszük, szerű dis dor Peklő viden ünzetes ün vajha Ujvatottság lánának gárság é nel, de a inálva v

#### Az új

Az új e hó 13-ki kirakatvers névsorát á

Kron Káro Miroszavly Radovanov raktár, K Ármín fér munka üzlet női divat, pamadzsjá divatruház Krausz Dá Farkas M r-t, Zwi S. férdiv kereskedés d. dicsérő Malcsics E ruha üzlet, novics Szv pész, Klein B. Élelmis

Wagner T érem: St Arnold pé Stojkovic Behozatali d. dicsérő Kertész Ar

sikló, csiga és zuhanó alakban. Magasan kiemelkedő pontja volt az utolsó, a virágkorzó, midőn 4 gép egymás után indulva, majd rajvonásban 800 m. magasból virágzóport öntöttek a földi halandókra. 6 óra tájban ért véget a verseny s ekkor a főherceg kocsin Futakra ment gróf Chotek vendégekép.

Az ünnepek méltó befejezését képezte este 8 órakor a 8 fényszóró által bevilágított Dunán egy a monitorokon, mint a vár ormáú rendezett, rendkívül sikeres és nagy látványosságú tűzijáték, melyet a sok ezer főnyi néző közönség szüntelen óh-ja, -jajbeszéd stb. kísért. Akik az ünnepeken résztvettek, különösen vidékiek, egyhangú dicsérettel kedves emlékek távoztak innen. Rendezvények, baleset egy sem történt; rendőrségünk napok óta permanenciában, dicséretes munkát végzett, előzékeny figyelemmel; és segítségére volt a repülőtéren kordont képező kb. 2000 főnyi katonaság. Ha még a rendezőség minden egyes tagjának megadjuk az öket méltán megillető érdem elismerését s még hozzáteszük, hogy a rendkívül izléses és stilszerű díszítések munkája Hodoványi Andor Peklő B. s Steiger, mérnök érdeme, röviden beszámoltunk az örökké emlékezetes ünnepnapokról azzal a hő óhajjal, vajha Ujvidék mielőbb elérje nagyra hívatottságának, haladásának és boldogulásának azon magaslatát, melyre a polgárság értelmiségénél, munkaképességénél, de a természettől fogva is predestinálva van.

## Az ujvidéki kirakatverseny eredménye.

Az ujvidéki kirakatverseny jury-je kedden, e hó 13-án tartotta meg ülését, a melyen a kirakatversenyben résztvevő és győztes cégek névsorát állapította meg.

Az eredmény a következő:

**A. Ruházati csoport a. arany érem:** Kron Károly Fia divatháza, Róth M. Fia konfektio, Miroszavlyevics Testvérek fiókja, **b. ezüst érem:** Radovanovics Péter kézműáru, „Turul” cipőraktár, Kertész Mór férfi divat, Schreiber Ármán férfiruha üzlet, Hexner Franciska kézimunka üzlet, **c. bronzplakett:** Kohlmayer Ilona női divat, Popovics Lyubomir női divat, Kapamadzsija I. István férfiruha, Löwy Mátyás divatruháza, Jelenik Vilmos férfiruha üzlet, Krausz Dávid férfi szabó, Jovicsin M. női divat, Farkas Món férfi szabó, Moskovits cipőáruház r.-t., Zwibach Mihály Fia férfiruha üzlet, Fischer J. fűzős, Fischer Vladimir Pál férfidivat, Kovács S. férfidivat, Markovics Sz. Dusán kézműárkereskedés, Wassermann Mór rövidáru üzlet, **d. dícsérő okl.** Löwy Adolf cipőkereskedés, Malcsics Endre férfi szabó, Müller Rezső férfiruha üzlet, Róth Ferenc férfiruha üzlet, Milovanovics Szvetozar férfi szabó, Czeiner Lipót cipész, Klein Gyula rőfőkereskedés.

**B. Élelmiszer- és vegyészeti csoport a. arany érem:** Wagner Testvérek fűszer- és csemege, **b. ezüst érem:** Stojanovics J. cukorka üzlet, Mayer Arnold pék mester, **c. bronzplakett:** Mikin és Stojkovic fűszerkereskedés, Meinel Gyula kávébehozatali r.-t., Dietzgen Imre fűszernagy, **d. dícsérő okl.** Horváth István fűszer üzlet, Kertész Arnold fűszer üzlet, Kolárszki V. déli-

gyümölcs, Adler Géza sütőmester, Union festék üzlet Flesch Lipót, Stojkovic JJ. drogua üzlet.

### C. Díszmű-, játékaru-, papírnemű- és műipari csoport. a. arany érem:

Menrát L. Fia butorház, Regényi K. ékszer üzlet, **b. ezüst érem:** Grosz és Krausz butoráruház, Regényi István ékszerész, Urbán Ignác papíráruház, Seidling P. utóda órás, **c. bronzplakett** Almoslino Fülöp üveg- és porcellán, Hohlfeld J. könyvkereskedés, Vranits és Tausch templomfelszerelés, Fischer Sándor játékkereskedés, Krausz Samu ékszerész, Ármány Géza ut. Klein és Freygang, **d. dícsérő okl.** Goldberg Elias órás és ékszerész, Tausch János órás és ékszerész, Ernst János és fiai tőzsde, Párizsi áruház, Ábrahám János könyvkereskedés, Peppa és Heisler redőnygyáros, Vogel Henrik üveg és porcellán, Kohn Fülöp és tsa. rövidárunagy, Grosz és Lázits rövidárunagy.

### D. Vas- és műszaki csoport es egyébfajta üzletek. a. arany érem:

Burmann Sándor puskaműves, **b. ezüst érem:** Aich Nándor konyhafelszerelési cikkek, Bahl István virágárkereskedés, **c. bronzplakett:** Loker Vilmos villamos felszerelések, Lichtschein M. és fia gépkereskedő, Dietzgen Imre fiai vasnagykeres, Kless I. és fia háztartási cikkek, Molyacz György vaskereskedés, **d. dícsérő oklevél:** Truppel Béla hangszerkereskedés, Gorthán és Donáti késes, Forgács Benő varrógépkereskedő.

A jury továbbá elhatározta, hogy a kirakatversenyalapból 200 koronát egy állandó alapítványra visszatart és ezt az összeget az Ujvidéki Lloydgyesületnek avval a rendeltetéssel adja át, hogy annak kamataiból jó kirakatrendezőket jutalmazzon. Az ezenkívül fennmaradt felesleget pedig kb. 500 k. értékben arra fordítja, hogy a mostani kirakatversenyben különösen kitűnt kirakatrendezőket pénzbeli jutalomban részesítse. Az érmek, oklevelek és pénzjutalmak kiosztása május hó 25-én délelőtt 11 órára van megálapítva és ezen ünnepélyes aktus a városháza termében a polgármester mint védnök elnöklésével fog lefolyni, amelyre a kereskedelmi egyesületek, az ipartestület, a kamara, hatóságaink és a kereskedelemmel rokonszenvező polgárság ez uton is meghívatik.

## H I R E K.

József főherceg a repülőversenyek után gf. Chotek társaságában ötös fogaton Futakra ment, hol az nap és más nap tartott cserkészeten 20 özbakot lött. Ő fensége Futakról e hó 14-én ugyancsak ötös fogaton jött be Ujvidékre s a főispán, polgármester és főkapitány által kísérvé, előre lemondott ünnepélyes bucsuztatás nélkül a délutáni gyorsvonattal Budapestre utazott.

**Szemelyi hir.** Dr. Margalits Ede udv. tanácsos, egyetemi tanár e hó 14-én ide érkezett és csütörtök-szombatig min. biztos minőségében hivatalos látogatását végezte a g. kel. szerb főgimnáziumban.

**A fagyosszentek** — Pongrác, Szervác és Bonifác, az idén jól viselték magukat, a gazdák nagy öröme. Bár közvetlenül előző napokban még hideg járta s félni lehetett a nyomokban járnai szokott gazdasági pusztitástól, 11-e óta a hőmérő egyre emelkedni kezdett s az utolsó fagyosszent, Bonifác is e hó 14-én, fagy nélkül vonult el.

**Egy iparos polgártársunk kitüntetésére.** A József főherceg tiszteletére pünkösdi hétfőjén rendezett dejeuner alkalmával Mayer Arnold jónévű sütőmester szállította a süteményeket, melyek ő fensége elismerését a legmagasabb mértékben megnyerték, annyira, hogy e feletti megelégedésének rendkívül hízegő szavakban adott kifejezést. Ritka élvezetét talált őfensége Mayer Arnold sóskiflijeiben s ezenkívül egy művészi fonatu, óriási kalács, tetején főhercegi koronával, annyira megnyerte ő fensége tetszését, hogy annak budavári palotájába leendő küldését kérte. A főherceg elismerése nemcsak a kitüntetettnek válik díszére, hanem e városnak is dicsőségére szolgál.

**Vajda Dezső fényképész sikere.** A sok fényképész közül, akik a repülőnapok alkalmával gépeiket működtették, első helyen áll Vajda Dezső, aki nemcsak kiállított felvételeivel a közönség tetszését vivta ki, de az ünnepek egyes mozzanatait megrögzítő pillanatnyi felvételekből igen szép albumot készített s azt már másnap személyesen adta át a Futakon tartózkodó József főhercegnek, ki az albumot kegyesen elfogadta s a felvételekről a legnagyobb dicsérettel nyilatkozott. Vajda Dezső ugyanakkor nyert megbízás folytán a főherceg által ejtett vadászakmányról s a vadászatról is felvételeket készített.

**A lövölde megnyitása.** A lövöldei évad megnyitásául a polg. céllövészegylet ma vasárnap, május 18-án, deli 1 órakor társasébet rendez, melyet lövészet, majd a katonai zenekar hangversenye, este pedig tánc követ.

**Közig. biz. ülés.** A közigazgatási bizottság e hó 14-én, szerdán rendes havi ülést tartott, mely tudomásul vette az előadók által előterjesztett havi jelentéseket.

**A magyar aerószövetség rendkívüli közgyűlésében** Matkovits Béla főispán a magyar aviatika fellendítése körül kifejtett kiváló buzgalmaért, díszelnökvé választotta s az erről szóló díszoklevelet küldöttség élén gróf Zichy Béla Rezső szövetségi elnök nyújtotta át a főispán budapesti lakásán.

**Halálozás.** Id. Spiller Lőrinc, a r. kath. hitközségnek hosszú évek óta rókus külterületi szindikusa, e hó 14-én életének 63-ik évében hosszabb betegség után meghalt. Az elhunyttal a régi német nyelvű, de mindig magyar érzelmű polgárok egyik tipikus alkja szállt a sirba. Temetése e hó 15-én rendkívül élénk részvétel mellett ment végbe.

**Anyakönyvi hir.** Az anyakönyvi hivatalnál e hó 9—16-ig bejelentett születések 19, még pedig 10 fiu 9, leány, meghalt 16.

**Orsz. vásár.** A legközelebbi ujvidéki országos vásár e hó 17—19-én tartatik s arra veszmertes helyről érkező mindennemű állatok felhajtása meg van engedve.

**Elveszett.** Folyó hó 12-én, a főhercegi bevonulás alkalmával egy briliáns méltú elveszett. Becsületes megtalálójá kéretik, hogy ezen tárgyat a főkapitánysághoz beszoigáltassa, ahol illő jutalomban részesül.

**Quo Vadis előadások a Corso Moziban,** páratlanul nagy érdeklődést keltenek. Forró napjai lesznek a vállalatnak e hó 19—22. mert a társadalom oly tömegét mozgatta meg ez a nagyszabású és pazar fényvel kiállított alkotás, hogy tömegesen versenyeznek helyekért olyanok is, akik e csodás filmet már egyszer látták és vele betelni nem tudnak. A Quo Vadis? szenzacióvá nőtte ki magát, melyhez fogható művészi eseményre nem is emlékezünk, azért aki csak teheti, ne mulassza el megnézni, mert aki egyszer látta, az biztosan másodszer is megnézi.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejthetetlen édesatyám,

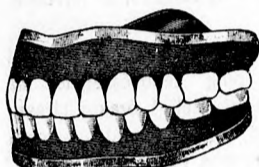
## Spiller Lőrinc

elhalálása következtében ért le-sajtó fájdalomban részvételtjesen s vigasztalólag felkerestek s az elhunytat utolsó útjában elkísérték, valamint a temetésen megjelent egyleteknek is ez uton mondok hálas köszönetet.

Ifj. Spiller Ferenc  
s a gyászoló család.

Felelős szerkesztő: Zanbauer Ágoston.  
Laptulajdonos az ujvidéki függetlenségi és 48-as párt.

## Bœlke Ugo Berlinből



készít amerikai, svájci és német rendszerű, ki nem szedhető fogpótlékokat, hidat, aranyművet, platina és kautschukból, aranykoronát, szegfogat stb. 24 évi szakszerű működés kifogástalan munkát biztosít. Értekezni lehet naponkint Kossuth Lajos-utca 37. sz (Winkle-palota) II. em. Dr. LORÁND fogorvosi műtermében. :-: Telefon 331.

2460 tkv. 1913. szám.

### Arverési hirdetmény.

Mezőgazdasági bank r. t. Ujverbász végrehajthatónak Mohr Fülöp ujsóvei lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 6000 kor. tőkekövetelés, ennek 1912. évi május hó 1-től 6% kamatai, 134 kor 90 fill. perbeli és végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 57 kor. 50 f. és a még felmerülő költségek, valamint az ezennel csatlakozottnak kimondott Glosz Sándor budapesti czég 460 kor. s jár., Seidl Nándor ujverbázi czég 140 kor. s jár. kielégítése végett az 1881. LX. t.-c. 144. §-a értelmében az ujvidéki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság területén levő az ósóvei 74. számú betétben A. I. 1-2 Mohr Fülöp nevén álló 205. 206. hrszámú 64/b, ö. i. számú házra 1600 k.-ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül 1913. évi június hó 11-ik napjának d. u. 2 órája Ujsóvé község házához tűzetik ki.

#### ÁRVERÉSI FELTÉTELEK:

1. Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikiáltási ár 3/4% alul eladatni nem fognak.  
2. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárnak 10% át, vagyis 160 kor. készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én. 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszteri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Ujvidéken, 1913. évi március hó 26-án.

Vékey s. k.  
kir. törvényszéki bíró.

536.848 szám 1913 végrh.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. járásbíróságnak 1912. évi Sp. 12/2 számú végzése következtében Dr. Kovács Bódog ügyvéd által képviselt Böhm Ignác javára 1000 k. s jár. erejéig 1912. évi okt. hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 2990 kor. fillerre becsült következő ingóságok, u. m. butorok, állványok, ruhák, szövetek, vásznak, gramofonok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbíróság 1912-ik évi V. 1928, 1609, 2266 számú végzése folytán 240 kor. tőkekövetelés, hátralék egy a Dr. Kubinyi Károly ügyvéd által képv. Kohn és Krapfenbaum cég 246 k. s jár. követelése erejéig Ujvidék Lenau-utca 3 sz. leendő megtartására 1913. é. május hó 30-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat másik is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt, Ujvidék 1913. évi május hó 11 n.

Horváth

kir. bir. végrehajtó.

### Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Pünkösdi

## országos vásár

folyó évi május hó 29-étől bezárólag június hó 2-áig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra május hó 29-étől, csütörtök reggel 5 órától kezdve meg van engedve.

Temesvárott, 1913. évi április hó 24-én.

A városi főkapitányságtól:  
BEÉ FERENC, főkapitány.

## Nagyothallás, fülzugás gyors és biztos gyógyulása.

### „IDEAL“

nevet adtam annak az általam megszerkesztett készüléknek, mert a fül, illetve a dobhártya vibrációs masszázsa terén csakugyan ideális eszköz, mely gyors és biztos sikerrel jár.

### „IDEAL“

6535 szám alatt szabadalmazva, úgy az orvosok, mint a klinika részéről, ahol kitűnő sikerrel lett bemutatva és kipróbálva — jónak és elismerésméltónak találtatott.

Előnyét képezik: egyszerűsége, tehát könnyű kezelhetősége — önkezelés — olcsó ára — 45 k. a dobhártya vibrációs masszázsa által beálló kellemes érzés és rövid használat után is biztos sikere.

Kapható a készítőnél:

Störz Mihály, mechanikus  
Ujvidék, Petőfi-utca 98. szám.  
Telefonszám 328. Telefonszám 328.



759 sz. 1913 végrh.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. járásbíróságnak 1912. évi Sp. III. 888/15 számú végzése következtében Dr. Bruck Géza ujvidéki ügyvéd által képviselt Weiniger Gabriel javára 281 k. — f. s jár. erejéig 1913. évi február hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 696 kor. — fillerre becsült következő ingóságok u. m. különféle selyemszővetek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbíróság 1913-ik évi V. 370. számú végzése folytán 281 kor. — fill. tőkekövetelés, ennek 1912. évi március hó 23-dik napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 181 kor. 78 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Ujvidéken II. Rákóczi Ferenc-út 63. sz. a. leendő megtartására 1913. évi május hó 24-ik napjának délelőtti 11 órája határidőül kitézetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Ujvidéken, 1913. évi május hó 6-n.

Horváth,

kir. bir. végrehajtó.

## Kiadó.

Egy kisebb s egy nagyobb lakás, a hozzá tartozó mellékhelyiségekkel együtt kiadó.

Bővebbet magyar u. 50. a háztulajdonosnál.

**Szives tudomásul.**

T. c. Módomban áll Ujvidék város és környékbeli volt vevőközönségemet és ismerőseimet ezennel értesíteni, hogy a közel multban leégett üzletemet **Kossuth Lajos utca 27. sz.** (Sztefanovits Ly. fia ház) alatti helyiségbe helyeztem át és f. é. **március hó 1-én** nyitottam meg s hogy abban közismert elsőrendű minőségű, mindennemű igényeket kielégítő

uri-, női- és gyermek-készruharaktárral

állok majd a n. é. vevőközönség nagybecsű rendelkezésére. Különös figyelmükbe ajánlom továbbá, hogy versenyképes ár és minőség tekintetében a legmesszebbmenő kívánalmakat kielégíthetem, miért is eddig elért üzlet-eredményeimre támaszkodva a legteljesebb bizalommal kérem és reményilem nagybecsűlt vevőimnek támogatását, hogy mindennemű szakmabeli igényszükségleteiket úgy mint eddig, ezentul is üzletemben lesznek kegyesek beszerezni.

Ujvidék, 1913. február havában,

Kiváló tisztelettel **MOMIROVITS P.**



**A legjobb erők**

elvesznek, ha egészséges táplálékkal nem gondoskodunk arról, hogy megtartassanak és megerősítsenek.

**Tej Oetker puddingporával.**

gyermekek és felnőttek részére egyaránt egészséges táplálékot nyújt. Friss gyümölcsrel, befőttel, vagy gyümölcslével ezek a puddingok könnyen elészíthetők, jóízű és emellett egészséges tésztát alkotnak.

Gyermekek vacsorának különösen szeretik

Oetker puddingpora mindenütt kapható, ahol Oetker sütőporát és Oetker vanillincukrárt tartják.

**Pénztárosnő,**

aki a magyar, német és szerb nyelvben jártas, kereskedelmi ismeretekkel bír, hasonló minőségben már hosszabb ideig működött volt és ovadékképes,

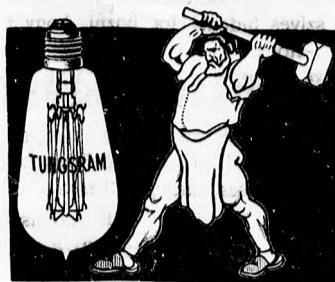
f. évi június hó 1-ére

való belépésre kerestetik. Pályázatok fénykép csatolása mellett e hó végéig vehetők figyelembe.

**KRON KÁROLY FIA**  
:--: UJVIDÉK. :--: :--:

**Gutenbergnyomda**

készít mindennemű nyomtatványokat, izléses kivitelben jutányos ár mellett.



**TUNGSRAM drótlámpa**

huzott dróttal.

**! Elpusztíthatatlan !**

**! Egyedüli magyar izzólámpa. !**

**A Neuschlosz-féle Nasici Tanningyár és Gőzfűrész R.-T.**

ajánlja

**Susine - Gjurgjenováci**

parkettgyárában kizárólag kitünő minőségű szlávóniai tölgyfából készült

**PARKETTÁIT**

a legalacsonyabb napi áron. — Közelebbi felvilágosítással szolgál a központi iroda

**BUDAPEST, VI., Andrássy-út 19. szám.**

**Szőlőbirtokosok**

különös figyelmébe!

Ha Forhinnal permetez,  
Rézkénporral poroz és  
Bagollal olti a szőlőmolyt:



**I - SZÖR** kevesebb a gond,  
**II - SZÖR** kevesebb a munka,  
**III - SZÖR** kevesebb a munkabérl

mert **FORHINT** a sokszorta megjavított bordói keveréket számtalan köszönő- és elismerő-levél tanúsága szerint mindenütt a **legnagyobb megelégedéssel** használják. A

**FORHIN** nak nincs üledéke, vízbe dova azonnal oldódik és **biztosan** pusztítja a **perenoszpórákat**; egy kész anyag, főalkatrésze rézgalic, tapadóképesége oly nagy, hogy bármely harmatnál permetezhet vele; használata óriási **munka- és pénzmegetakarítást** jelent, mert az anyag teljesen kész;

**Gyümölcskertészek** használjanak saját érdekükben **Californiai lét**, a gyümölcsrovarok elleni védekezésre **rovarenyvet** minden kártékony rovar lekötésére, **rovarfogó övet** az összes kártékony rovarok elfogására, **Lauril** a rovarok ellen nyári védekezésre, **Lauril Karbolineumot** a rovarok elleni téli védekezésre, **Lauril oltóviaszt** az oltványok nemesítésére, **lohneumint** a zsenge virágok permetezésére, **Nicotin Quassiacivonatot** fásfélék permetezésére, **Topomort** mezei egerek pusztítására, **Pampilt** rovarok és darazsak elfogására, Tessenek mindenben cikkekről **kimerítő leírást és használati utasítást** kérni, melyet **ingyen és bármintve** küld az összes érdeklődőknek a

**FORHIN** szőlőpermetezési anyaggár  
**Budapest, VI., Váci-út 93. v.**

valamint képviselője: **ROSENBERG ADOLF**, Bácsalmás.

## Szliács acélfürdő Felső-Magyarország.

Egyedül ismert szénsavdús vasforrás, Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra. Idény május 15-től szeptember 30-ig. Felülmúlhatatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, háterinc és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Mint fürdőorvos Dr. Nádossy István hiv. fürdőorvos működik. Utazás Bécsből 9 óra északról Oderbergen át 5 óra, délről Budapesten át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson ki vannak függesztve. Kimerítő felvilágosítást és prospektust, utazás valamint lakás árkedvezményről az elő- és utóidényben stb. ad a:

Fürdőigazgatóság Szliácsen (Zolyóm-m)

## QUO VADIS?

SIENKIEWITZ  
világhírű regénye  
hat felvonásban.

A XX. század csodája  
Ujvidéken kizárólag,  
csakis a

## Corso Moziban f. hó 19-22. lesz bemutatva.

Óriási méretek!  
Káprázatos fény!  
Több ezer szereplő!  
A felvétel 1 millió lirába került!

### Az előadás kezdete

Hétköznap d. u. 4, 6, 8 1/2 órakor.  
Ünnepnap d. u. 2, 4, 6, 8 1/2 órakor.

Jegyváltás előre: Stojkovits  
»Hygiában« és d. e.  
10—12-ig, délután 4  
órától a Corso mozi pénztáránál.

A JEGYEK csakis azon előadásra  
érvényesek, amelyre váltatnak,  
mert az előadások nem folyatós-  
lagosak!

## Wachtl Imre

elsőrangú modern és villamoserőre  
berendezett fehér, barna és roz-  
kenyér

### sütődéjét

valamint liszt, dara, élesztő és  
sókereskedését a t. fogyasztó kö-  
zönség b. figyelmébe ajánlja.

Petőfi-utca 8. sz.

TELEFON 350. TELEFON 350.

## Értesítés.

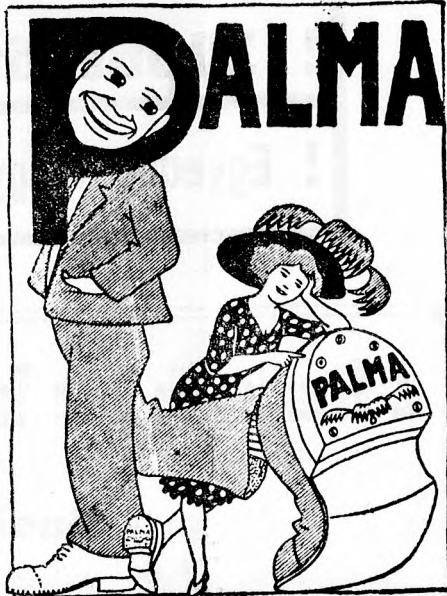
Van szerencsénk a nagyérdemű közönség  
szíves tudomására hozni, hogy f. é. május hó  
1-étől a

### Petőfi kávéházat és szállodát

átvettük és azt teljesen ujonnan berendeztük.  
Jó ételekről és italokról kellően gondoskodva van,  
Becsés pártfogást kérve

Kiváló tisztelettel

Mátits György és társa.



## PILSENI URQUELL (ősforrás)

A világnak ez a leghíresebb söre nagy  
palackokban, naponként frissen töltve, á 40 fil.  
sörraktáromban (Uspenzszka-utca 5.) kapható.

Pilseni Urquell poharaként Ujvidéken  
csakis Obernik József pilseni sörcsarnokában  
és Zurkovic György „Fehér hajó” vendéglő-  
jében mérnek. Palackokban kapható ELITE  
kávéházban és Kuborczy M. cukrászdájában.

Péteváradon csak Helleis Józsefnél kap-  
ható Urquell.

Mélykut-vizből készült müjeget is igen  
olcsó áron naponként házhoz szállítok.

BAUER GYULA. sörnagykereskedése és jeggyára.

## Rohitsi

Tempel

Styria

Donati

forrás. Szénsavdús, diatetikus,  
üdítő asztali ital. — Elősegíti  
az emésztést és anyagcsereét.

Legelőltettebb gyógyforrás. —  
Indikálva: idült gyomorhurut-  
nál, székrekedésnél, Bright-  
féle vesebajnál, lépdaganat-  
nál, májbajnál, sárgaságnál,  
anyagcsere betegségeknél, a  
légtutak hurutos bántalmánál.

a maga nemében a leggazda-  
gabb tartalmu gyógyforrás leg-  
erősebb hatású. Főképen  
indikálva: idült bélhurutnál,  
obstipációnál, epekövénél, elhízási  
hajlamnál, oszonnál és cukor-  
betegségénél.

Legdusabb,  
természetes magnézium-  
glaubersósforrások.

Főraktár Magyarország részére:  
Hoffmann József, Budapest V. Máthory-utca 8.

hiszen min-  
denki tudja  
már, hogy a

## MAGNÁS

### CIPŐKRÉM

Minősége kitünő.  
puhit, tisztít,  
fényesít.

Gyártja: HERCZEG és GEIGER  
csász. és kir. udvari szállító Budapest.  
KAPHATÓ MINDENÜTT.

Nyomatott »Gutenbergnyomda« Ujvidék.